Inhalt

◆ ***VORBEREITUNG DER KLIMAANLAGE***
- ■ Sicherheitshinweise 3
- ■ Ansicht der Inneneinheit 8

◆ ***EMPFEHLUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH***
- ■ Periodische Überprüfungen 10
- ■ Ermögliche Schutze durch Steuersystem der Einheit 11
- ■ Empfehlungen für den Betrieb 12
- ■ Betriebsgrenzen 13
- ■ Reinigen der Klimaanlage 14
- ■ Allgemeine Probleme Lösung 15

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen euroäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stoffiichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

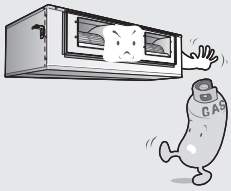
Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitsanweisungen werden zur Verfügung gestellt, um die Sicherheit der Benutzer zu sichern und um die Eigentumsbeschädigung zu verhindern. Stellen Sie sicher, die Folgendes zu lessen und die Klimaanlage richtig zu verwenden.

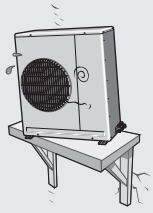
- ***Behalten Sie dieses Installationshandbuch zusammen mit der Bedienungsanleitung in der Nähe , um beim Bedarf wieder zu lessen.***

VORWARNUNG • Dieses deutet die Möglichkeit der ernsten Verletzung oder des Todes an.

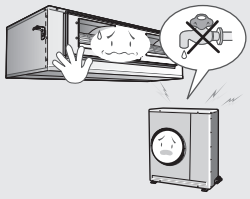
Bei der Installation



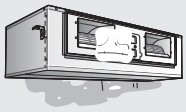
▶ Installieren Sie nicht in einem Platz, wo es brennbarem Gas ausläuft. Es gibt eine Gefahr der explosion.



▶ Installieren Sie nicht die Außeneinheit, wo es die Gefahr des Fallens gibt, wie auf hoher äußerer Wand oder Außenseite der Terrasse.



▶ Schließen Sie die Erde nicht an ein Gasrohr, ein Wasserrohr, einen Blitzableiter oder die Telefonerde an.



▶ Treten Sie mit dem Kundendienst in Verbindung, wenn die Klimaanlage unter Wasser ist.

▶ Die Installation muss von einem zugelassenen Installationsfachmann durchgeführt werden, bei der erstmalige Installation oder der Neuinstallation.

In Bezug auf Stromquelle

▶ Ziehen Sie nicht das eletrische Kabel oder berühren Sie nicht den Netzstecker mit nassen Hände.

▶ Installieren Sie den Schalter und Hauptschalter nur für die Klimaanlage.

▶ Verwenden Sie die Nennstrom Sicherung.

▶ Verbiegen Sie nicht das elektrische Kabel gewaltsam oder niderdrücken Sie nicht die Klimaanlage, um nicht kauptt zu gehen.

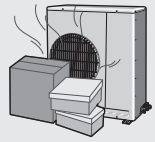
▶ Verwenden Sie die Stromquelle mit der seperaten elektrischen Leitung nur für die Klimaanlage.

▶ Wenn der Netzstecker beschädigt wird, ersetzen Sie ihn durch den Hersteller oder die qualifizierte Person, um die Gefahr zu vermeiden.

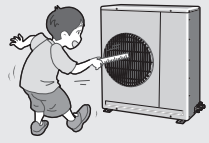
VORWARNUNG

Während des Betriebes

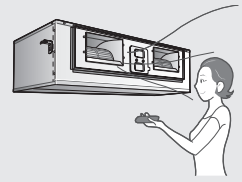
- Versuchen Sie nicht, das Gerät sich selbst zu reparieren, zu modifizieren, neu zu installieren. Die Installation muss vom Installationsfachmann installiert warden, um eine Gefahr des elektrischen Schlags oder des Feuers zu vermeiden.



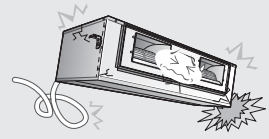
- Setzen Sie keine Hindernisse vor der Einheit. Überprüfen Sie, ob die Einheit richtig gelüftet wird: Lassen Sie nicht die Bekleidung oder andere Materialien über ihr liegen.



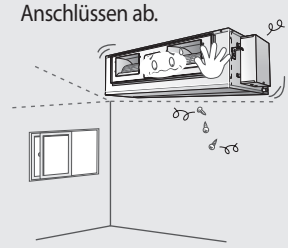
- Setzen Sie nichts zwischen den Luftaustrittslamelle ein, sonst kann der innere Ventilator beschädigt werden und kann die Verletzung verursachen. Halten Sie die Kinder von der Einheit fern.



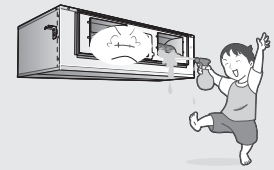
- Bei der Verwendung einer drahtlosen Fernbedienung, sollte der Abstand nicht mehr als 7 Meter von der Klimaanlage sein. (Gegebenfalls)



- Der Hersteller lehnt jede mögliche Haftung für Beschädigung durch die Änderung oder Störung in den elektrischen oder hzdraulischen Anschlüssen ab.

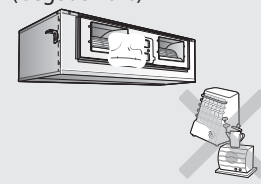


- Nichteinhaltung der Installationsanweisung oder Nichtgebrauch der Einheit unter Bedienungen neben dem angezeigten in der Tabelle "Aussteuergrenze" der Installationshandbuch der Einheit, macht die Garantie der Einheit sorfort ungültig.



- Verschütten Sie nie irgendeine Art von Flüssigkeit in die Einheit. Wenn es Passiert ist, trennen oder schalten Sie die Einheit aus und treten Sie mit einem autorisierten Kundendienst in Verbindung.

- Wenn die drahtlose Fernbedienung für lange Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien. (Gegebenfalls)

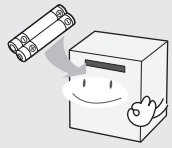


- Schließen Sie die elektrische Heizung nicht an die Klimaanlage an oder reparieren Sie sie nicht nach freiem Ermessen.

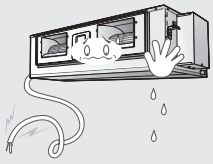
- Setzen Sie keine Materialien, damit Kinder nicht auf sie treten können.

VORWARNUNG

Entsorgung der Einheit



▶ Vor der Abschaffung des Gerätes, ist es notwendig, die Batterien wieder herauszunehmen und sie aus Recyclinggründen sicher loszuwerden.



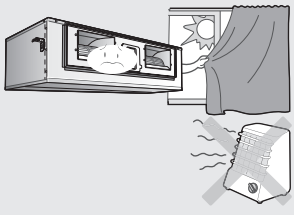
▶ Wenn Sie die Einheit entsorgen müssen, lassen Sie sich vom Ihren Händler beraten. Wenn Rohre falsch entfernt werden, kann es die Verletzung verursachen, indem Kältemittel herauskommt und mit Ihrer Haut kontaktiert. Das freigegebene Kältemittel in die Atmosphäre beschädigt auch die Umgebung.

▶ Recyclen oder entsorgen Sie bitte das Verpackungsmaterial für dieses Produkt in einer umweltsmäßig verantwortlichen Weise.

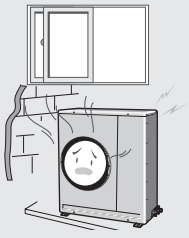
VORSICHT

• Dieses deutet die Möglichkeit der ernsten Verletzung oder der Beschädigung des Umfeldes beim Fehlbetrieb.

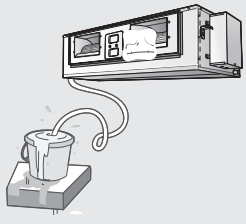
Bei der Installation



▶ Installieren Sie die Klimaanlage, indem die direkte Sonnenlicht oder Heizung, besonders Wasser vermeidet.



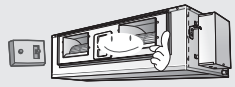
▶ Installieren Sie die Außeneinheit, wo die Abluft richtig herauslässt. Vermeiden Sie einen Platz, wo Ihren Nachbar durch Geräusch stören kann.



▶ Installieren Sie den Abflussschaluch, wo Wasser sicher und richtig laufen kann.

VORSICHT

In Bezug auf Stromquelle



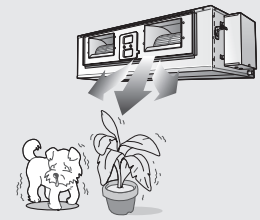
▶ Treten Sie mit dem Kundendienst oder Hersteller in Verbindung, wenn die Klimaanlage repariert werden muss.

▶ Treten Sie mit dem Kundendienst oder Hersteller in Verbindung, wenn die Klimaanlage repariert werden muss.

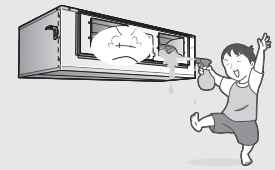
▶ Treten Sie mit dem Kundendienst in Verbindung, nach dem Ausschalten der Klimaanlage, wenn merkwüridge Geräusch gehört wird, der Brandgruch oder Dunst spürbar ist.

Während des Betriebes

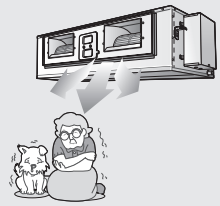
▶ Trinken Sie das Wasser von der Klimaanlage.



▶ Vermeiden Sie die Kalt- und Heißluft, direct zur Person, zum Haustier oder zu einem Pflanze für lange Zeit zu erreichen.



▶ Vermeiden Sie das Wasser in die Klimaanlage einzugehen.

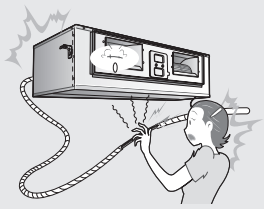


▶ Verwenden Sie die Klimaanlage nicht für lange Zeit im geschlossenen Raum oder in einem Platz, wo es Baby oder alte Leute gibt.

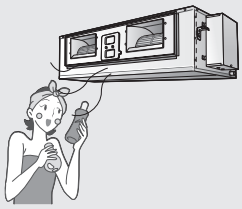
▶ Treten Sie nicht auf die Klimaanlage oder lassen Sie keinen schweren Gegenstand darauf liegen.

VORSICHT

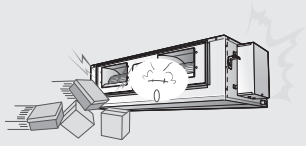
Während des Betriebes



▶ Berühren Sie nicht die Rohre, die an der Klimaanlage angeschlossen sind.



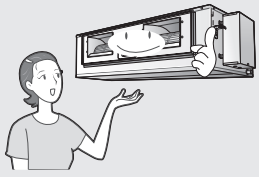
▶ Verwenden Sie nicht die Klimaanlage, um die Maschine, die Nahrung, das Haustier oder Kosmetik beizubehalten.



▶ Geben Sie keinen übermäßigen Schlag zur Klimaanlage.

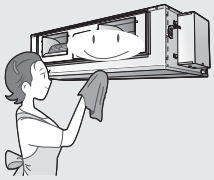
Sonstige

▶ Überprüfen Sie, ob der Luftfilter nicht unter dem direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.



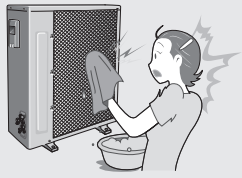
▶ Das Gerät wird nicht die Grbrauch von den jungen Kindern oder von den schwachen Leuten ohne Überwachung zugedacht: Junge Kinder sollten zur Sicherheit überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

▶ Maximal Eingangsleitung & Eingangsstrom werden entsprechend dem IEC Standard gemessen und die Eingangsleitung & Eingangsstrom entsprechend dem ISO Standard.



▶ Schalten Sie die Klimaanlage aus und wenn der Ventilator stoppt, reinigen Sie die Klimaanlage.

▶ Reinigen Sie die Klimaanlage nicht, indem Sie sie mit Wasser, Benzol, Verdünner oder Alkohol direkt sprühen.



▶ Die Oberfläche des Wärmeaustauschers ist scharf, so bei der Reinigung achten Sie darauf.

▶ Stellen Sie sicher dass der Luftfilter eingesetzt wird.

▶ Entsorgen Sie das Material entsprechend den lokalen Anforderungen.

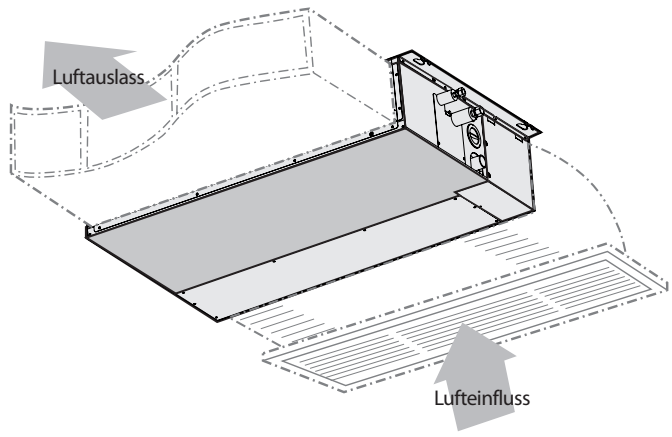
▶ Alle Herstellungs- und Verpackungsmateriale sind umweltfreundlich, und können rezykliert werden.

Ansicht der Inneneinheit

Die Figuren, die in diese anweisung zeigen, können je nach Modell anders sein.

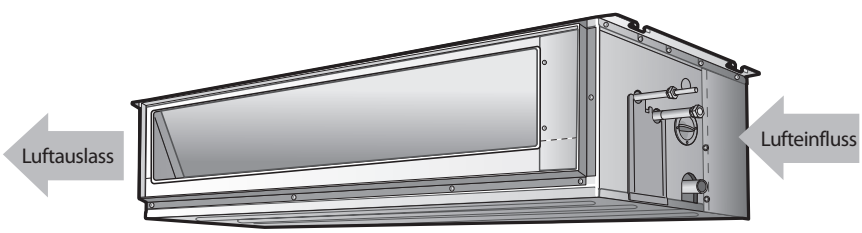
Innenraumeinheit

EH035EAV1



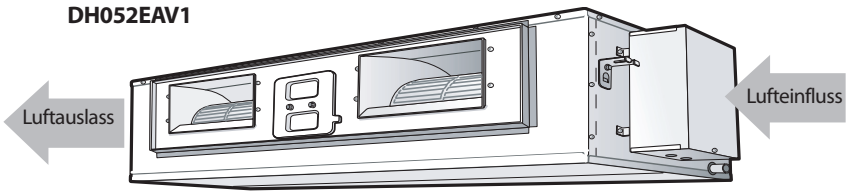
Innenraumeinheit

EH052/070EAV1



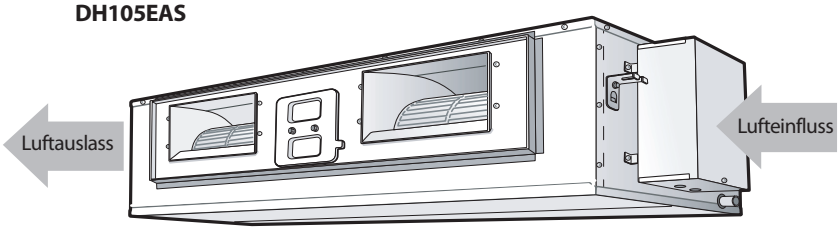
Innenraumeinheit

DH052/070EAS
DH052EAV1



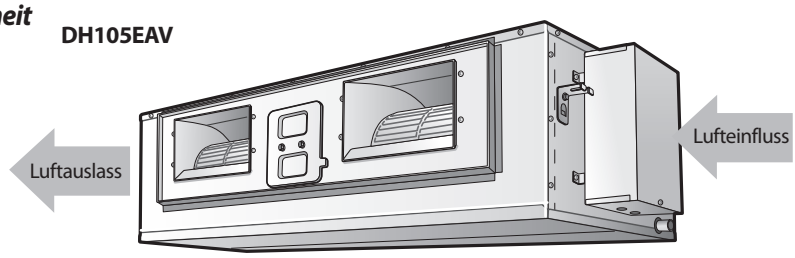
Innenraumeinheit

DH070EAV1
DH090EAV
DH105EAS



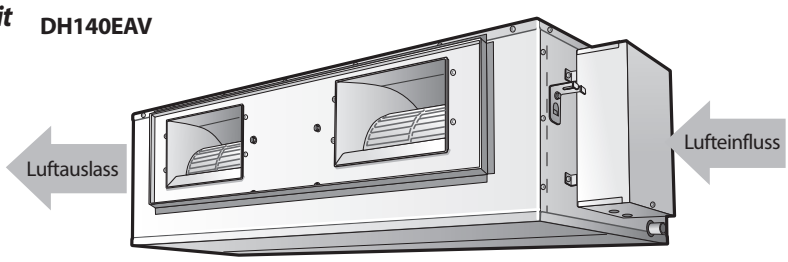
Innenraumeinheit

DH105EAV



Innenraumeinheit

DH140EAV



Periodische Überprüfungen

Typ	Beschreibung	Monatlich	Je 4 Monaten	Jährlich
Inneneinheit	Reinigung des Luftfilters	● (1)		
	Reinigung der Kondensatoablasswanne (2)			●
	Gründliche Reinigung des Luftkühlers (2)			●
	Reinigung des Kondensatablassrohrs (2)		●	
	Ersetzen der Batterie der Fernbedienung			●
Außeneinheit	Reinigung des Luftfilters auf der Außenseite der Einheit (2)		●	
	Reinigung des Luftfilters auf der Innenseite der Einheit (2)			●
	Reinigung der elektrischen Bestandteile mit Luftdüse (2)			●
	Überprüfung, ob alle elektrischen Bestandteile fest gefestigt wurden (2)			●
	Reinigung des Ventilators (2)			●
	Überprüfung, ob alle Ventilatormontage fest gefestigt wurden (2)			●
	Reinigung der Kondensatablasswanne (2)			●

❉ *Die beschriebenen Überprüfungen und Wartungsarbeit sind notwendig, die Leistungsfähigkeit der Klimaanlage zu garantieren. Die Frequenz dieses Arbeitsvorgangs differiert entsprechend den Eigenschaften des Bereichs, der Menge des Staubes, usw.*

(1) Die beschriebene Arbeitsvorgänge sollten häufiger durchgeführt werden, wenn der Bereich der Installation sehr staubig ist.

(2) Diese Arbeitsvorgänge müssen immer vom qualifizierten Personal durchgeführt werden.
Für weitere ausführliche Information, sehen Sie Installationshandbuch.

Ermögliche Schutze durch Steuersystem der Einheit

Scutzart	Beschreibung	Betrieb	Wenn es ermöglicht
Schutz gegen Kaltluft	Der Innenventilator ist aus	Heizen auf der Wärmepumpe	Während des Betriebs
Entfrost-Zyklus	Der Innenventilator ist aus	Heizen auf der Wärmepumpe	Während des Betriebs
Anti-Frost Schutz der Innenbatterie	Der Kompressor ist aus	Kühlen während des Betriebs	
Verzögerter Anlauf des Kompressors	Der Anlauf des Kompressors wird verzögert.	Kühlen oder heizen auf de Wärmepumpe	Beim Anlauf während der Auswahl des Betriebsmodus

VORSICHT ***Wenn die Klimaanlage im Wärmepumpe Modus im Betrieb ist, führt es mehrere Entfrost-Zyklen, um den Frost zu beseitigen, der auf der Außeneinheit hintergelegt haben kann(bei der niedrigen Temperatur). In diesem Fall, wird der Innenventilator automatisch ausgeschaltet und wieder startet, nur nach der Entforst-Zyklus vollstängdig beendet wird.***

Empfehlungen für den Betrieb

Hier gibt es einige Emphehlungen, die Sie für Ihre Klimaanlage folgen mussen.

Thema	Empfehlung
Heizen-Leistungen	Die Hitze-Pumpe in der Klimaanlage absorbiert die Hitze von der Aussenseite-Luft und bringt es im Innenraum/ Wenn die Temperatur von der Aussenseite-Luft sinkt, die Klimaanlage wird weniger heizen. Wenn Sie der Raum nicht genug warm fühlen, das zusätzliche Hitze-Gerät benutzen.
Frost & Entfrosten	Im Fall, dass die aussen Temperatur niedrig ist und die Feuchtigkeit hoch ist, der Frost kann in der Ausseneinheit formen während des HEAT-Betriebs mit der Klimaanlage. ◆ Das Heiz-Ventil wird stopfen. ◆ Der Defrost Modus wird automatisch für ca. 10 Minuten lang abziehen. ◆ Der Dampf, der auf der Außeneinheit im Entfrosten-Modus produziert wird, ist sicher. (Nur für Wärmepumpe) Sie brauchen keine Vermittlung : Nach 10 Minuten wird die Klimaanlage ordentlich funktionieren.
Hoch Innenraum und Aussenraum Temperaturen	Im Fall, dass die beide Temperaturen vom Innenraum und Aussenraum zu hoch sind und der Modus auf den HEAT ist, das Ausseneinheit-Ventil und der Kompressor werden gelegentlich stopfen. Es ist normal ; Einfach warten und die Klimaanlage wird wieder anschalten.
Power Fehler	Im Fall, dass der Power-Fehler während des Klimaanlage-Betriebs passiert, schalten Sie die Einheit aus. Wenn Power zurückkommt, wird die Klimaanlage im vorig arbeiteten Modus wieder starten.
Der gleichzeitige Betrieb	Wenn Sie die Heiz Pumpe Modell verwenden, es ist möglich, die Heiz- und die Kühlmode den einigen Innenraumeinheiten gleichzeitig zu betreiben.

Betriebsgrenzen

Die folgende Tabelle bietet die Betriebsgrenzen, die gefolgt werden müssen, um den korrekten Betrieb der Klimaanlage sicherzustellen.

Kühlen Entfeuchtung (1)	Maximale Anforderungen (2)	Außentemperatur: 50°C(Je nach Modell)
		Innentemperatur: 32°C b.s./23°C b.u.
	Minimale Anforderungen	Außentemperatur: -15°C
		Innentemperatur: 21°C b.s./15°C b.u.
Heizen (1)	Maximale Anforderungen (2)	Außentemperatur: 24°C b.s./18°C b.u.
		Innentemperatur: 27°C b.s.
	Minimale Anforderungen	Außentemperatur: -20°C b.s.
		Innentemperatur: 15°C
Netzanschluss	Einphasige Nennspannung **Maximal und Minimal Grenz**	220V-240V~50Hz **198V Min. – 264V Max.**

b.s.: Trocken - **b.u.:** Feucht

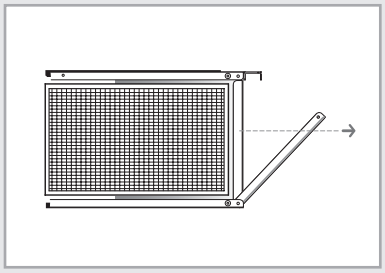
(1) Gemäß Standard UNI EN 14511

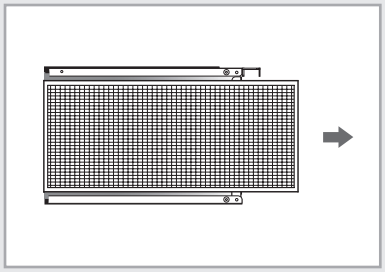
(2) Maximale relative Feuchtigkeit: **80% oder niedriger**

- ***Die normative Temperatur für das Heizen ist 7°C. Wenn die Ausseneinheit Temperatur zu 0°C oder niedriger sinkt, kann die Heizfähigkeit, je nach dem Temperaturzustand, reduziert werden. Wenn der Heizungsbetrieb über 32°C(Innenraumeinheit Temperatur) ist, wird es nicht fähig, voll zu kühlen.***
- ***Der Gebrauch der Klimaanlage bei einer relativen Feuchtigkeit über erwartene(80%) kann die Bildung des Kondensats und Wssertropfen auf dem Boden verursachen.***

Reinigen der Klimaanlage

EH035EAV1 (OPTION)





Per ottenere il massimo profitto dal condizionatore d'aria, dovete pulirlo regolarmente rimuovendo la polvere che si accumula sul filtro d'aria.

VORSICHT **Prima di pulire il condizionatore d'aria, assicuratevi che abbiate spento l'interruttore del circuito elettrico usato per l'unità.**

1 Ziehen Sie den Luftfilter rechts oder links, wie Sie wollen.

2 Ziehen Sie die Luftfilter raus.

3 Entfernen Sie allen Staub auf den Luftfiltern mit einem Staubsauger oder einer Bürste. Im Fall von ernst angesammelte Staube der Luftfilter in warmen Reinigungsmittel-Wasser legen und senkrecht schütteln.

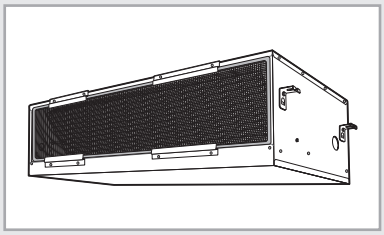
4 Nach dem Waschen, lassen Sie ihn in einem Bereich, wo vor Sonnenlicht geschützt wird, gründlich trocken.

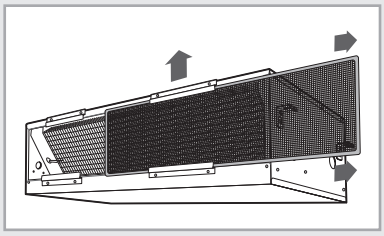
5 Nach der Reinigung setzen Sie die Luftfilter in den vorderen Grill ein.

Bemerrkung

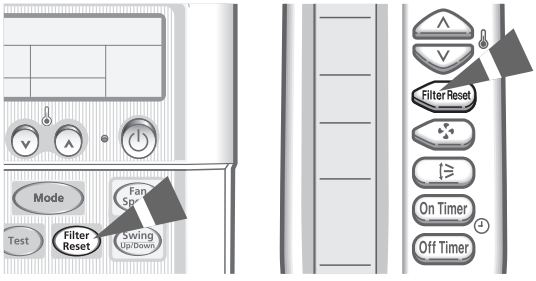
- ***Nach der Reiningung der Klimaanlage, die Taste Filter Reset drücken.***
- ***Lassen Sie nicht die Klimaanlage ohne den Filter laufen.***

DH✳✳✳EAV✳/DH✳✳✳EAS
EH052/070EAV1





Draft-Fernbedienungsapparat *Drahtloser Fernbedienungsapparat*



Allgemeine Probleme Lösung

Vor dem Kontakt mit dem Kundendienst, führen Sie die folgenden einfachen Überprüfungen durch. Sie können die nicht notwenige Zeit und Unkosten sparen.

Problem	Beschreibung/Lösung
Die Klimaanlage funktioniert gar nicht.	◆ Überprüfen Sie ob sie eingeschaltet ist und versuchen sie noch einmal. ◆ Überprüfen Sie ob der Hauptschalter ausgeschaltet ist.
Die Temperatur wird nicht justiert.	◆ Überprüfen Sie ob Sie den Ventilatior Modus ausgewählt haben.
Die Klimaanlage funktioniert nicht im Heiz-Modus.	◆ Überprüfen Sie ob die Klimaanlage nur Kühl-Modell ist. ◆ Überprüfen Sie ob die Fernbedienung nur für Kühl-Modell ist.
Die kalte (warme) Luft kommt nicht von der Klimaanlage heraus.	◆ Überprüfen Sie ob die Temperatur höher(niedriger) als aktuelle Temperatur eingestellt ist. ◆ Überprüfen Sie ob Sie den Ventilator Modus ausgewählt haben. Wählen Sie den Kühl-, Heiz-, Auto- oder Trocken Modus aus. ◆ Überprüfen Sie ob das Luft Filter durch Staub blockiert wird. Reinigen Sie das Luft Filter regelmäßig. ◆ Überprüfen Sie ob es die Abdeckung auf dem Außeneinheit oder irgendeinem Hindernis gibt. Beseitigen Sie die Abdeckung oder Hindernis. ◆ Überprüfen Sie ob die Klimaanlage unter dem direkten Sonnenlicht eingestellt ist. ◆ Das Fenster oder die Tür können geöffnet werden. ◆ Überprüfen Sie ob die Klimaanlage gerade jetzt eingeschaltet wird. Es dauert etwa 3 Minuten, um den Raum zu kühlen oder zu erwärmen. ◆ Überprüfen Sie ob der Kältemittelrohr zu lang ist.
Die Ventilator Geschwindigkeit wird nicht justiert.	◆ Im Auto- oder Trocken Modus, wird die Ventilator Geschwindigkeit automatisch ausgewählt.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	◆ Überprüfen Sie ob die Batterie sich entladet. Ersetzen Sie die Batterie. ◆ Überprüfen Sie ob der Fernbedienung Sensor blockiert wird. ◆ Überprüfen Sie ob die Klimaanlage in der Nähe vom starten Licht gesetzt wird.
Die verdrahte Fernbedienung funktioniert nicht.	◆ Überprüfen Sie ob TEST auf der verdrahten Fernbedienung angezeigt wird. Schalten Sie die Klimaanlage aus und schalten Sie den Hauptschalter ab. Treten Sie mit dem Kundendienst in Verbindung.
Der Timer wird nicht eingestellt.	◆ Überprüfen Sie ob Sie die Taste nach dem Einstellen der Zeit betätigt haben.
Die Klimaanlage wird nicht mit der verdrahten Fernbedienung ein- oder ausgeschaltet.	◆ Überprüfen Sie ob Sie die verdrahte Fernbedienung für Gruppensteuerung eingestellt haben.
Geruch wird im Raum während des Betriebes durchdrungen.	◆ Überprüfen Sie ob Sie die Klimaanlage in der Rauchzone verwenden oder, ob es einen Geruch gibt. Lüften Sie den Raum oder wählen Sie den Ventilator Modus für 1-2 Stunden aus.
Die Inneneinheit Indikator blitzt.	◆ Betätigen Sie die Taste, um die Klimaanlage wieder einzuschalten. Schalten Sie den Hauptschalter aus und schalten Sie erneut ein.
Merkwürdiger Ton wird von der Klimaanlage gehört.	◆ Der Ton wird gehört, wenn die Kältemittel Gasströmung abhängig vom Gebrauch der Klimaanlage geändert wird. ◆ Wenn Sie die Taste betätigen, kann Geräusch von Abflusspumpe innerhalb von der Klimaanlage gehört werden. ◆ Wenn Sie die Taste betätigen, kann Geräusch gehört werden, dass die Klimaanlage die Luftstromlamelle empfindet.
Wasser tropft vom Außeneinheit Anschlussbereich.	◆ Wasser kann wegen der unterschiedlichen Temperatur bilden.